

Senat Teološke fakultete Univerze v Ljubljani je na podlagi 195. člena Statuta Univerze v Ljubljani, 3. alineja (Ur. l. RS, št. 4/2017, s spremembami in dopolnitvami) na svoji 31. redni seji, dne 10. 2. 2025, sprejel naslednji

Pravilnik o mednarodni izmenjavi študentov Univerze v Ljubljani, Teološke fakultete

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

(obseg urejanja)

Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta (v nadaljevanju UL TEOF) organizira mednarodno izmenjavo študentov na razpisanih študijskih programih.

S tem pravilnikom se ureja pravila študijskih izmenjav, splošne pogoje in postopke mednarodnih študijskih izmenjav, praktičnega usposabljanja študentov ter druge oblike mednarodnih izmenjav študentov.

UL TEOF izmenjuje študente na podlagi programov, kot so ERASMUS+ (European Community Action Scheme for the Mobility of University Students), CEEPUS (Central European Exchange Program), bilateralnih in drugih dogovorov.

2. člen

(nevtralna slovnična oblika)

V pravilniku uporabljeni izrazi, zapisani v slovnični obliki moškega spola, so uporabljeni kot nevtralni in veljajo enakovredno za oba spola.

3. člen

(odgovornost)

Odgovorna oseba za področje mednarodnih izmenjav študentov na UL TEOF je koordinator za mednarodno sodelovanje na UL TEOF (v nadaljnjem besedilu: koordinator). Koordinator je pooblaščen, da skupaj s skrbnikom študijskega programa, odobri program izmenjave za odhajajoče študente (študijski sporazum), ga v izrednih primerih popravi, če je to potrebno, in zagotavlja polno priznavanje programa v imenu Senata UL TEOF. Koordinator presodi, katere izmed opravljenih obveznosti se bodo študentu vpisale v prilogo k diplomi.

Po pooblastilu koordinatorja lahko posamezne dele postopka vodijo zaposleni v strokovnih službah UL TEOF.

4. člen

(trajanje izmenjave)

Trajanje izmenjave z namenom študija in trajanje izmenjave z namenom praktičnega usposabljanja morata biti v skladu z določili posameznega razpisa.

II. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV UL TEOF NA TUJIH INSTITUCIJAH

5. člen

(minimalni pogoji za izmenjavo študentov UL TEOF)

Študent lahko sodeluje v programu mednarodne izmenjave, če so izpolnjeni pogoji, ki so v skladu s posameznim razpisom.

6. člen

(opredelitev študija v tujini)

V okviru mednarodne študijske izmenjave lahko študenti del študija opravijo na sorodnem študijskem programu na tuji univerzi v okviru sporazumov s tujimi univerzami, po vrnitvi pa nadaljujejo z izobraževanjem na UL TEOF.

7. člen

(postopki za vključitev v mednarodno študijsko izmenjavo)

Študent, ki želi na izmenjavo v tujino, se mora prijaviti na razpis, ki ga objavi pristojna nacionalna agencija ali ustanova oz. druga mednarodna institucija.

Na razpise za izmenjave na podlagi programov ali sklenjenih sporazumov se študenti prijavijo v skladu z določili posameznih razpisov. Vlogo obravnava organ, določen v posameznem razpisu. Če posamezen razpis določa, da vlogo študenta obravnava UL TEOF, o njej odloča koordinater.

8. člen

(izbor študentov)

Posamezna merila in način uporabe meril morajo biti vnaprej opredeljeni v razpisu.

Koordinator UL TEOF ali drugi organ, določen v posameznem razpisu, določi vrstni red, iz katerega je razvidno, kateri študenti so izbrani in kateri so nadomestni študenti. Vsi na razpis prijavljeni študenti so o rezultatih razpisa s sklepom obveščeni po elektronski pošti (preko študentske identitete), ali na drug način, kot ga določa posamezni razpis.

9. člen

(študijski sporazum)

Na razpisu izbrani študenti pripravijo študijski sporazum (prim. Learning Agreement) s predlogom predmetov in študijskih obveznosti, ki jih želijo opraviti na univerzi gostiteljici.

Za obvezne predmete na študijskem programu na UL TEOF se šteje izobraževalna enota na tuji instituciji kot ekvivalentna, če ima najmanj enako število ECTS in če se vsaj s 50 % vsebine sklada z vsebino predmeta na UL TEOF. Izbor predmetov potrdi nosilec predmeta na domači instituciji in koordinater Mednarodne pisarne UL TEOF. V študijski sporazum ne smejo biti uvrščeni obvezni predmeti, ki jih je študent neuspešno opravljal na UL TEOF, ali predmeti, ki so po vsebini (vsaj 50 %) enaki že opravljenemu predmetu.

Izbirne predmete lahko študent izbere izmed ponujenih na tuji instituciji in ni potrebno, da se vsebina ujema z vsebino izbirnih predmetov na UL TEOF. Pri priznavanju števila izbirnih predmetov na UL TEOF se upošteva število ECTS izbirnega predmeta na tuji instituciji.

Predlagani študijski sporazum pregledajo in potrjuje koordinater in nosilci posameznih predmetov. Če slednji menijo, da izbrane študijske obveznosti na tuji univerzi ustrezajo študijskim obveznostim na UL TEOF v skladu s pravili, opredeljenimi v prejšnjem odstavku, koordinater podpiše študijski sporazum. V primeru odsotnosti koordinaterja ali v drugih posameznih primerih dokumente pregleduje in podpisuje dekan oz. prodekan za študijske zadeve.

Če študent pridobi več kreditnih točk, kot so potrebne v okviru njegovega študijskega programa, morajo biti dodatne kreditne točke prav tako navedene v študijskem sporazumu. Dodatne obveznosti se vpišejo v prilogo k diplomu.

S podpisom študijskega sporazuma koordinator jamči, da bodo na tuji univerzi vnaprej dogovorjene in opravljene študijske obveznosti priznane na UL TEOF.

Študent mora ta postopek zaključiti najmanj petnajst dni pred odhodom na študijsko izmenjavo, oz. skladno z navodili posameznega razpisa.

10. člen

(sprememba nabora predmetov)

V primeru, da po podpisu študijskega sporazuma pride do spremembe nabora ali vsebine predmetov na tuji instituciji, ki so vključeni v študijski sporazum, mora študent o tem najkasneje v štirinajstih dneh po začetku predavanj obvestiti koordinatorja na matični instituciji. Predlog spremembe študijskega sporazuma se obravnava na način, opredeljen v 9. členu tega pravilnika. Spremembo študijskega sporazuma morata potrditi domači in tuji koordinator.

11. člen

(opravljanje in priznavanje obveznosti na tuji instituciji)

UL TEOF se s podpisom študijskega sporazuma zavezuje, da bo priznala kreditne točke, ki jih študent pridobi na instituciji gostiteljici za uspešno zaključene izobraževalne enote. Minimalno število kreditnih točk, ki jih mora študent pridobiti in morajo biti priznane, je določenih v posameznem razpisu. Študentom prve, druge in tretje stopnje, ki so v okviru različnih oblik mednarodne študijske izmenjave opravili del študija na tujih univerzah, se uspešno opravljene študijske obveznosti na tuji univerzi priznajo kot opravljene študijske obveznosti na študijskem programu, v katerega je študent vpisan na UL TEOF. Priznavanje v tujini opravljenih obveznosti na podlagi predloženega dokazila je obvezno.

Ocene, ki jih je študent dosegel pri posameznih predmetih, se prevedejo v veljavni sistem ocenjevanja na Univerzi v Ljubljani.

Če študent v tujini ni opravil dovolj obveznosti in zbral zadostnega števila kreditnih točk, mora razliko za dokončanje letnika oz. študijskega programa opraviti skladno z veljavnim predmetnikom študijskega programa na UL TEOF. Prav tako mora poravnati finančne obremenitve, če slednje zahteva razpis, preko katerega je bila opravljena mobilnost.

Če je študent v tujini iz različnih razlogov dosegel več ECTS in tako presegel vsoto ECTS, kot jih lahko doseže v posameznem letniku (60 ECTS), se mu višek predmetov vpiše pod opombe v dokumentaciji »Priloga k diplomu«.

Študent, ki uveljavlja priznavanje v tujini opravljenih obveznosti, mora v najkrajšem možnem času na elektronski naslov (international@teof.uni-lj.si) ali na elektronski naslov, naveden v razpisu, predložiti kopijo uradnega potrdila pridobljenih ocen tuje univerze v angleščini (Transcript of Records). Iz potrdila mora biti razvidno, pri katerih predmetih je študent uspešno opravil obveznosti oz. izpite, pridobljene ocene in obrazložitev sistema ocenjevanja, ki velja na tuji instituciji. UL TEOF (praviloma koordinator) po zaključenem postopku priznavanja v tujini opravljenih obveznosti študentu izda predlog o priznavanju, ki ga posreduje referatu UL TEOF za vnos v študijski informacijski sistem (VIS).

12. člen

(priprava zaključnega dela)

Študent, ki želi na tuji univerzi pripravljati zaključno delo študijskega programa, na katerega je vpisan (diplomsko ali magistrsko ali doktorsko delo), mora imeti pred odhodom na študijsko izmenjavo odobreno temo zaključnega dela (dispozicijo) in pisno izjavo mentorja, da s pripravo dela v tujini soglaša.

13. člen

(opravljanje in priznavanje praktičnega usposabljanja v tujini
ter drugih oblik izmenjav v tujini)

Za opravljanje in priznavanje praktičnega usposabljanja v tujini ter drugih oblik izmenjav v tujini, ki ne sodijo v okvir institucionaliziranih izmenjav, kot so poletne in zimske šole, konference, seminarji v tujini ali druge aktivnosti, kjer se na podlagi udeležbe pridobi določeno število kreditnih točk, se smiselno uporabljajo določbe tega pravilnika.

14. člen

(diseminacija rezultatov po opravljeni izmenjavi)

Po vrnitvi s študijske izmenjave ali druge oblike izmenjave v tujini se udeleženec mobilnosti sestane s koordinatorjem in z njim ovrednoti izkušnjo mobilnosti.

Študenti po vrnitvi sodelujejo na predstavitvah Erasmus+ programa in drugih programov izmenjave in pisno napišejo svojo izkušnjo mednarodne izmenjave, ki jo UL TEOF lahko uporabi za promocijo mednarodnih programov.

15. člen

(vpis v prilogo k diplomi)

Informacijo o študiju ali praksi v tujini se obvezno vpiše v prilogo k diplomi o načinu študija in uspešnosti diplomanta.

16. člen

(odpoved izmenjave)

Študent, ki je sprejet na katero koli izmed možnosti študijskih izmenjav in se pred odhodom na študijsko izmenjavo odloči, da se študijske izmenjave ne bo udeležil, je dolžan o tem obvestiti koordinatorja v Mednarodni pisarni UL TEOF in/ali pooblaščenega strokovnega delavca, v skladu z navodili posameznega razpisa. V primeru neopravičenih razlogov in pomanjkljivih dokazil, je študent dolžan UL TEOF plačati odškodnino v višini 50 EUR.

III. ŠTUDIJ ŠTUDENTOV IZ TUJIH INSTITUCIJ NA UL TEOF

17. člen

(pogoji za vključitev tujih študentov na izmenjavo)

UL TEOF vsako leto pripravi seznam predmetov, ki ga potrdi Senat UL TEOF praviloma na februarski seji, ki se bodo izvajali v tujem jeziku in jih bo ponudila tujim študentom.

Študenti tujih institucij, ki prihajajo na UL TEOF na izmenjavo, pred odhodom na UL TEOF skupaj s koordinatorjem na tuji instituciji in po pravilih, ki so tam v veljavi, pripravijo študijski sporazum, ki ga potrdi tudi koordinator na UL TEOF ali pooblaščen strokovni delavec. Vsi študenti tujih institucij se vključujejo v študijski proces pod pogoji, ki so vnaprej določeni in razvidni v sklenjenih medinstitucionalnih sporazumih.

Koordinator poskrbi, da so profesorji seznanjeni s prihodom študentov tujih institucij na UL TEOF. Naloga profesorjev je, da tujim študentom zagotovijo ustrezno gradivo za opravljanje izpitov. Od tujih

študentov se zahteva poznavanje angleščine, kjer je minimalni nivo znanja B2, ali poznavanje slovenskega jezika.

18. člen

(tutorstvo in podpora tujim študentom)

UL TEOF zagotovi tujim študentom tutorstvo in podporo, kar izvajajo tutorji študenti v sodelovanju s koordinatorjem tutorjev. Tuji študenti so tekom izmenjave deležni posebne tutorske pomoči, ki je urejena podobno kot uvajalno tutorstvo. Dodatna zahteva pri izboru tutorja študenta za tuje študente je ustrezna raven znanja tujega jezika (minimalno B2).

IV. KONČNE DOLOČBE

19. člen

(tolmačenje pravil)

Za tolmačenje teh pravil je pristojen Senat UL TEOF.

20. člen

(ugovor)

Študent ima pravico do ugovora zoper sklepe, ki jih organi UL TEOF sprejmejo o njegovih pravicah, obveznostih in odgovornostih, skladno s Pravili UL TEOF in Statutom UL.

21. člen

(izvrševanje postopkov)

Postopki, začeti pred uveljavitvijo tega pravilnika se nadaljujejo in končajo v skladu z določbami pravil, ki so veljale pred sprejetjem tega Pravilnika o mednarodni izmenjavi študentov UL TEOF.

22. člen

(veljavnost pravil)

Pravilnik začne veljati z dnem, ko ga sprejme Senat UL TEOF.

Številka: 014-1/2025-1

Ljubljana, 10. 2. 2025



doc. dr. Tadej Stegu, dekan